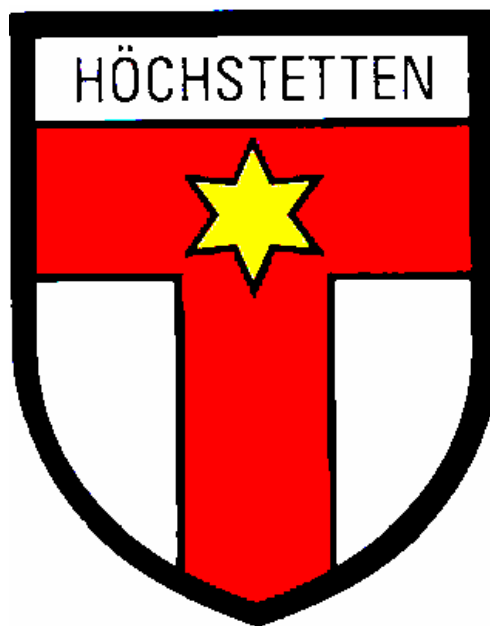


# **Botschaft Mai 2010**



**EINWOHNERGEMEINDE**

**HÖCHSTETTEN**

# Die Beschlüsse der letzten Gemeindeversammlung vom Montag, 7. Dezember 2009 hiessen wie folgt:

## 1. Brückensanierungen

**1.1 Heinrichswilstrasse: Beratung, Genehmigung und Kreditsprechung**

**1.2 Weiermattstrasse: Beratung, Genehmigung und Kreditsprechung**

*Beide Brückensanierungen sind einstimmig genehmigt und der Gesamtkredit von Fr. 220'000.00 ist gesprochen worden.*

---

## 2. Voranschlag 2010; Beratung und Genehmigung des Voranschlages, Festsetzen der Steueranlage, der Liegenschaftssteuer, der Feuerwehersatzabgabe und der Hundetaxe

*Der Voranschlag 2010, welcher einen Aufwandüberschuss von Fr. 98'900.00 aufweist, wurde einstimmig genehmigt. Die Senkung der Steueranlage von 1,84 auf 1.69 Einheiten wurde ebenfalls einstimmig genehmigt. Ebenso wurden die Ansätze der Liegenschaftssteuer von 1 o/oo des amtlichen Wertes, der Feuerwehersatzabgabe von 6 % der Staatssteuer (max. Fr. 400.00) und die Hundetaxe von CHF 60.00 pro Tier genehmigt.*

---

## 3. Wahlen

**3.1 Vize Gemeinde- und Gemeinderatspräsident (Wiederwahl)**

*Ginsig Hans Rudolf wurde als Vize Gemeinde- und Gemeinderatspräsident bestätigt.*

**3.2 1 Mitglied des Gemeinderates (Wiederwahl)**

*Mumenthaler Karin wurde als Gemeinderatsmitglied bestätigt.*

**3.3 3 Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission (Wiederwahlen)**

*Gertschen François, Meister Christine und Zehnder Rosmarie wurden als Rechnungsprüfungskommissionsmitglieder bestätigt.*

---

## 4. Orientierungen

*Es wurden keine Beschlüsse gefasst.*

---

## 5. Verschiedenes

*Es wurden keine Beschlüsse gefasst.*

# Versammlung der Einwohnergemeinde Höchstetten

Montag, 17. Mai 2010 um 20.00 Uhr im Rest. Kreuz Höchstetten

## Traktanden

1. Beratung und Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2009 und Kenntnisnahme der erforderlichen Nachkredite
2. Verpflichtungskreditabrechnung Erschliessung Bachacher
3. Orientierungen:   3.1   Brückensanierungen  
                          3.2   Arbeitsgruppe "Zukunft Schule"
4. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung vom 7. Dezember 2009 lag 7 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen öffentlich auf. Während der Auflage wurden keine Einsprachen eingereicht. Der Gemeinderat genehmigte das Protokoll anschliessend.

Die Rechnung 2009 liegt 10 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeschreiberei öffentlich auf.

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann zudem innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Emmental, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau, Beschwerde geführt werden. Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind sofort zu rügen.

Alle Stimmberechtigten, die das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit 3 Monaten in der Gemeinde Wohnsitz haben, sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Höchstetten, 08. April 2010

DER GEMEINDERAT

# TRAKTANDUM 1

# BERATUNG UND GENEHMIGUNG DER VERWALTUNGSRECHNUNG 2009 UND KENNTNISNAHME DER ERFORDERLI- CHEN NACHKREDITE

## Laufende Rechnung

Die Laufende Rechnung der Gemeinde Höchstetten schliesst per 31.12.2009 wie folgt ab:

<i>Ergebnis vor Abschreibungen</i>	
Aufwand vor Abschreibungen	783'132.25
Ertrag	753'944.65
Aufwandüberschuss vor Abschreibungen	29'187.60

<i>Ergebnis nach Abschreibungen</i>	
Aufwandüberschuss vor Abschreibungen	29'187.60
Harmonisierte Abschreibungen	36'157.90
Abschreibungen Finanzvermögen	2'081.20
Abschreibungen Bilanzfehlbetrag	-
<b>Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung</b>	<b>67'426.70</b>

<i>Vergleich Rechnung/Voranschlag</i>	
Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung	67'426.70
Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung gemäss Voranschlag	14'650.00
<b>Schlechterstellung gegenüber dem Voranschlag</b>	<b>52'776.70</b>

Der Aufwandüberschuss wird dem Eigenkapital entnommen.

Die nachfolgenden Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2009 massgeblich beeinflusst:

- Minderaufwand bei der Sozialen Wohlfahrt von Fr. 13'000.00
- Minderaufwand beim Verkehr von Fr. 10'000.00
- Ertrag bei der Umwelt und Raumordnung von Fr. 20'000.00
- Minderertrag bei Finanzen und Steuern von Fr. 100'000.00

Kommentar zum Rechnungsergebnis:

## 0 Allgemeine Verwaltung

### *Legislative und Exekutive*

- Minderaufwand von Fr. 3'577.30

### *Allgemeine Verwaltung*

- Die Verwaltungskosten fielen leicht tiefer aus als vorgesehen.

## 1 Öffentliche Sicherheit

### *Rechtsaufsicht (Mass und Gewicht, Übrige Rechtspflege)*

- Der Aufwand und Ertrag in diesen Funktionen bewegte sich im vorgesehenen Bereich.

### *Feuerwehr*

- Dank der Ausgleichszahlung des Gemeindeverbandes für das Inventar von Fr. 6'950.00 konnte die FW-Rechnung ausgeglichen abschliessen. Bei den FW-Ersatzabgaben resultierte ein Minderertrag von knapp Fr. 6'000.00.

### *Zivilschutz*

- Der Aufwand für den Zivilschutz konnte über die Schutzraumerersatzabgaben gedeckt werden.

## 2 Bildung

### *Kindergarten*

- Keine grössere Abweichungen.

### *Primarstufe und Sekundarstufe*

- Auch der Aufwand für die Schulen bewegte sich gesamthaft gesehen im budgetierten Rahmen. Einzig der Beitrag an die Schulgemeinde überstieg den vorgesehenen Betrag um knapp Fr. 4'000.00.

### *Musikschule*

- Neu wird der Musikunterricht der Musikgesellschaft Koppigen über die Musikschulen abgerechnet. Mehraufwand von Fr. 4'193.85.

### *Schulliegenschaften*

- Der Aufwand an das Oberstufenschulhaus entsprach dem budgetierten Betrag.

## 3 Kultur und Freizeit

### *Antennen- und Kabelanlagen*

- Die Rechnung der TV-Anlagen konnte ausgeglichen abgeschlossen werden. Dank Abschreibungen von Fr. 8'332.00 und Anschlussgebühren von Fr. 4'400.00 konnte der Bestand im Verwaltungsvermögen auf Fr. 28'000.00 gesenkt werden.

## 4 Gesundheit

Der Aufwand der Gesundheit beschränkte sich auf verschiedene kleinere Beiträge.

## 5 Soziale Wohlfahrt

### *Sozialwerke AHV, IV*

- Die Kosten für diese Sozialwerke werden vom Bund übernommen.

### *Ergänzungsleistungen der AHV, IV*

- Der Beitrag an die EL fiel mit Fr. 49'710.00 tiefer aus als vorgesehen.

### *Lastenausgleich Sozialhilfe*

- Mit Fr. 96'179.85 an den Lastenausgleich Sozialhilfe konnten gegenüber dem Voranschlag Fr. 9'670.00 eingespart werden.

## 6 Verkehr

### *Gemeindestrassen*

- Der Aufwand für die Gemeindestrassen konnte um rund Fr. 11'100.00 tiefer gehalten werden als vorgesehen. Die neuen Strassenbezeichnungen wurden mit Fr. 9'266.10 leicht günstiger als vorgesehen abgerechnet.
- Kantonsbeitrag an Strassenunterhalt: Fr. 11'903.00.

## 7 Umwelt und Raumordnung

### *Abwasserentsorgung*

- Die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt Fr. 36'350.00. Zum Rechnungsausgleich mussten Fr. 21'571.40 aus der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich entnommen werden. Die Ausgaben für Investitionen (Anschluss Bachacher) von Fr. 29'659.55 wurden, abzüglich Anschlussgebühren, über die Spezialfinanzierung Werterhalt abgeschrieben.

### *Abfallentsorgung*

- Die Kehrrechtrechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 7'188.70 ab. Der Containerplatz wurde neu erstellt. Kosten: Fr. 4'950.80.

### *Gewässerverbauung*

- Der Aufwand für den Bachunterhalt betrug Fr. 1'920.00.

### *Raumplanung*

- Der Ertrag von Fr. 20'622.00 an Infrastrukturbeiträgen war im Voranschlag nicht vorgesehen.

## 8 Volkswirtschaft

### *Elektrizität*

- Konzession BKW: Fr. 13'255.00.

## 9 Finanzen und Steuern

### *Steuern*

- Der Steuerausfall gegenüber dem Voranschlag von rund Fr. 100'000.00 ist verantwortlich für das schlechte Rechnungsergebnis. Der Ausfall entstand vor allem bei den Einkommens- und Vermögenssteuern. Auf Empfehlung der Steuerverwaltung wurden zusätzlich Rückstellungen von Fr. 6'590.00 vorgenommen (Steuergesetzrevision). Diese werden 2010 wieder aufgelöst.

### *Finanzausgleich*

- Finanzausgleich: Fr. 80'026.00.

### *Zinsen*

- Die Zinsen auf mittel- und langfristigen Schulden betragen noch Fr. 5'712.40. Diese wurden der Liegenschaft Post belastet.

### *Liegenschaften des Finanzvermögens (Liegenschaft Post)*

- Im Jahre 2009 fielen keine grössere Unterhaltskosten an. Es konnte ein Ertragsüberschuss von Fr. 13'249.55 für spätere Investitionen in die Spezialfinanzierung verbucht werden.

### *Abschreibungen*

- Von total Fr. 19'397.00 Abschreibungen wurden Fr. 8'332.00 den Antennen- und Kabelanlagen belastet.

## **Investitionsrechnung**

Folgende Investitionseinnahmen und –ausgaben wurden realisiert:

### *Antennen- und Kabelanlagen*

- Es konnten Anschlussgebühren von Fr. 4'400.00 verbucht werden.

### *Gemeindestrassennetz*

- Der neue Laufsteg über den Chrümelbach kostete Fr. 6'604.35.

### *Abwasserbeseitigung*

- Die Ausgaben für die Erschliessung Bachacher beliefen sich auf CHF 29'659.55. Dem gegenüber konnten Anschlussgebühren von Fr. 21'120.00 verbucht werden.

### *Gewässer*

- Der Beitrag an die Chrümelbachsanierung aus dem Jahre 2007 von Fr. 4'712.15 wurde vom Kanton überwiesen.

Sämtliche Investitionen konnten mit eigenen Mitteln finanziert werden.

## Bestandesrechnung

		<b>Bestand 01.01.2009</b>	<b>Bestand 31.12.2009</b>	<b>Veränderung</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>1'197'050.46</b>	<b>1'092'391.01</b>	<b>-104'659.45</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>1'035'891.31</b>	<b>965'532.01</b>	<b>-70'359.30</b>
100	Flüssige Mittel	300'420.96	288'132.66	-12'288.30
101	Guthaben	357'998.85	292'039.05	-65'959.80
102	Anlagen	377'471.50	375'585.30	-1'886.20
103	Transitorische Aktiven	-	9'775.00	9'775.00
<b>11</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>161'159.15</b>	<b>126'859.00</b>	<b>-34'300.15</b>
114	Sachgüter	153'158.15	119'488.00	-33'670.15
116	Investitionsbeiträge	1.00	1.00	-
117	Übrige aktivierte Ausgaben	8'000.00	7'370.00	-630.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>1'197'050.46</b>	<b>1'092'391.01</b>	<b>-104'659.45</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>513'307.75</b>	<b>471'146.80</b>	<b>-42'160.95</b>
200	Laufende Verpflichtungen	184'850.75	140'680.90	-44'169.85
202	Mittel- und langfristige Schulden	310'000.00	300'000.00	-10'000.00
204	Rückstellungen	12'000.00	27'590.00	15'590.00
205	Transitorische Passiven	6'457.00	2'875.90	-3'581.10
<b>22</b>	<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>233'796.50</b>	<b>238'724.70</b>	<b>4'928.20</b>
228	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	233'796.50	238'724.70	4'928.20
<b>23</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>449'946.21</b>	<b>382'519.51</b>	<b>-67'426.70</b>
239	Eigenkapital	449'946.21	382'519.51	-67'426.70

Der Gemeinderat von Höchstetten hat die vorliegende Jahresrechnung mit allen Bestandteilen an seiner vom Sitzung 6. April 2010 beschlossen und beantragt der Gemeindeversammlung:

- **Genehmigung der Jahresrechnung 2009 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 67'426.70.**
- **Kenntnisnahme der Nachkredite von Fr. 48'801.65.**

## Nachkreditabelle

In der Liste sind Überschreitungen von über Fr. 2'000.00 enthalten.

Konto	Bezeichnung	Voranschlag	Rechnung	Über- schreitung	Nachkredit		Begründung
					gebunden	Kompetenz GR	
	<b>Total</b>	<b>86'750.00</b>	<b>135'551.65</b>	<b>48'801.65</b>	<b>16'308.70</b>	<b>32'492.95</b>	
<u>090</u>	<u>Verwaltungsliegenschaften</u>						
312.01	Wasser, Energie, Heizmaterial	1'800.00	3'404.05	1'604.05	1'604.05		Neu: Stromrechnung per 31.12.09, Mehrverbrauch
<u>210</u>	<u>Primarstufe</u>						
362.01	Beitrag an Schulgemeinde	49'050.00	53'019.10	3'969.10	3'969.10		Mehraufwand Schulrechnung
<u>214</u>	<u>Musikschule</u>						
365.01	Beitrag an Musikschulen	5'300.00	9'493.85	4'193.85	4'193.85		Musikunterricht der MG wird neu über Musikschule abgerechnet
<u>321</u>	<u>Antennen- und Kabelanlage</u>						
314.01	Baulicher Unterhalt	5'500.00	9'858.45	4'358.45		4'358.45	Anschluss Bachacher
392.01	Verrechnete Abschreibungen	5'000.00	8'332.00	3'332.00		3'332.00	zusätzliche Abschreibungen
<u>330</u>	<u>Parkanlagen</u>						
311.01	Ortseingangstafeln	-	2'268.15	2'268.15		2'268.15	nicht im Voranschlag
<u>340</u>	<u>Sport</u>						
365.02	Beitrag an Eissportzentrum Burgdorf	-	4'734.00	4'734.00		4'734.00	nicht im Voranschlag
<u>710</u>	<u>Abwasserentsorgung</u>						
331.01	Harmonisierte Abschreibungen	15'000.00	21'541.70	6'541.70	6'541.70		Anschluss Bachacher
<u>720</u>	<u>Abfallentsorgung</u>						
314.01	Neuer Containerplatz	-	4'950.80	4'950.80		4'950.80	nicht im Voranschlag
<u>942</u>	<u>Liegenschaft Post</u>						
380.01	Einlage in Spezialfinanzierung	5'100.00	13'249.55	8'149.55		8'149.55	Ertragsüberschuss
<u>990</u>	<u>Abschreibungen</u>						
332.01	Übrige Abschreibungen	-	4'700.00	4'700.00		4'700.00	Ertragsüberschuss TV-Anlagen

## Zusammenzug der Laufenden Rechnung

		Rechnung 2009		Voranschlag 2009		Rechnung 2008	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>821'371.35</b>	<b>753'944.65</b>	<b>862'700</b>	<b>848'050</b>	<b>790'330.20</b>	<b>849'422.25</b>
	<b>Aufwandüberschuss</b>	-	<b>67'426.70</b>	-	<b>14'650</b>		
	<b>Ertragsüberschuss</b>					<b>59'092.05</b>	
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>116'956.85</b>	<b>6'477.45</b>	<b>124'400</b>	<b>5'600</b>	<b>107'181.05</b>	<b>6'850.05</b>
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>110'479.40</b>		<b>118'800</b>		<b>100'331.00</b>
011	Legislative	3'368.35	-	4'130	-	2'939.20	-
012	Exekutive	10'674.35	-	13'490	-	10'226.70	-
029	Allgemeine Verwaltung	99'308.40	5'277.45	101'800	4'400	91'805.10	5'650.05
090	Verwaltungsliegenschaften	3'605.75	1'200.00	4'980	1'200	2'210.05	1'200.00
<b>1</b>	<b>Öffentliche Sicherheit</b>	<b>43'742.80</b>	<b>40'853.00</b>	<b>49'850</b>	<b>46'350</b>	<b>28'315.50</b>	<b>33'814.60</b>
	<b>Netto Aufwand/Ertrag</b>		<b>2'889.80</b>		<b>3'500</b>	<b>5'499.10</b>	
100	Mass und Gewicht	5'027.30	801.10	5'000	-	3'172.35	1'850.55
101	Übrige Rechtspflege	4'243.05	6'990.25	4'600	7'000	3'445.00	11'165.95
113	Gemeindepolizei	510.00	-	-	-	-	-
140	Feuerwehr	16'166.65	16'166.65	21'950	21'950	16'826.10	16'826.10
160	Zivilschutz	16'895.80	16'895.00	17'400	17'400	3'972.05	3'972.00
161	Übrige zivile Landesvert.	900.00	-	900	-	900.00	-
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>228'914.85</b>	-	<b>227'680</b>	-	<b>222'521.80</b>	-
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>228'914.85</b>		<b>227'380</b>		<b>222'521.80</b>
200	Kindergarten	15'585.25	-	15'670	-	12'736.60	-
210	Primarstufe	110'485.90	-	105'150	-	105'208.25	-
212	Sekundarstufe 1	52'421.90	-	59'540	-	49'042.40	-
214	Musikschulen	9'493.85	-	5'300	-	5'372.35	-
217	Oberstufenschulhaus	39'423.20	-	39'520	-	48'509.10	-
219	Schülertransporte	1'504.75	-	2'500	-	1'653.10	-
<b>3</b>	<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>44'221.55</b>	<b>26'039.35</b>	<b>30'810</b>	<b>20'400</b>	<b>33'304.75</b>	<b>23'308.45</b>
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>18'182.20</b>		<b>10'410</b>		<b>9'996.30</b>
300	Bibliothek	1'755.90	-	2'060	-	2'027.90	-
309	Bundesfeier, Gratulationen	3'150.00	-	2'400	-	2'071.00	-
310	Heimatschutz	100.00	-	100	-	100.00	-
320	Güggupost	1'759.70	-	1'550	-	1'553.60	-
321	Antennen- und Kabelanlagen	24'461.00	24'461.00	19'600	19'600	23'308.45	23'308.45
330	Wanderwege, Ortstafeln	2'319.35	-	100	-	81.00	-
340	Localnet-Arena	4'734.00	-	-	-	-	-
349	Schwimmbad	2'432.00	-	2'500	-	2'315.30	-
350	Seniorenausflug	3'509.60	1'578.35	2'500	800	1'847.50	-
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>1'056.25</b>	-	<b>1'230</b>	-	<b>1'340.85</b>	-
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>1'056.25</b>		<b>1'230</b>		<b>1'340.85</b>
440	Spitex	177.75	-	200	-	185.65	-
460	Schulärztliche Pflege	330.40	-	340	-	304.00	-
461	Schulzahnärztliche Pflege	548.10	-	690	-	851.20	-

		Rechnung 2009		Voranschlag 2009		Rechnung 2008	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5</b>	<b>Soziale Wohlfahrt</b>	<b>164'242.00</b>	<b>10'753.00</b>	<b>177'170</b>	<b>11'000</b>	<b>201'533.45</b>	<b>10'912.60</b>
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>153'489.00</b>		<b>166'170</b>		<b>190'620.85</b>
500	AHV-Zweigstelle	5'117.90	-	5'200	-	5'165.00	-
501	Gde-Anteil an die AHV	-	-	-	-	20'008.00	-
510	Gde-Anteil an die IV	-	-	-	-	23'494.00	-
530	Ergänzungsleistungen zur AHV, IV	49'710.00	-	52'400	-	40'462.00	-
540	Jugendschutz	418.70	-	670	-	558.30	-
582	Weitere Wohlfahrts-, Vor- und Fürsorgeeinrichtungen	150.00	-	150	-	150.00	-
585	Bevorschussung Unterhaltsbeiträge für Kinder	10'753.00	10'753.00	11'000	11'000	10'912.60	10'912.60
587	Lastenausgleich Sozialhilfe	96'179.85	-	105'850	-	98'354.10	-
589	Sozialbehörden, Sekretariat	1'912.55	-	1'900	-	2'429.45	-
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	<b>41'229.25</b>	<b>11'903.00</b>	<b>52'480</b>	<b>12'500</b>	<b>33'828.80</b>	<b>11'350.40</b>
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>29'326.25</b>		<b>39'980</b>		<b>22'478.40</b>
620	Gemeindestrassennetz	23'224.65	11'903.00	34'950	12'500	24'822.50	11'350.40
650	Bürgerbus, Aboverbilligung	9'184.00	-	7'900	-	-	-
651	Moonliner	149.60	-	200	-	207.30	-
690	Beitr. an öffentl. Verkehr	8'671.00	-	9'430	-	8'799.00	-
<b>7</b>	<b>Umwelt und Raumordnung</b>	<b>127'800.05</b>	<b>135'461.90</b>	<b>129'840</b>	<b>116'010</b>	<b>101'128.30</b>	<b>90'366.90</b>
	<b>Netto Aufwand/Ertrag</b>	<b>7'661.85</b>			<b>13'830</b>		<b>10'761.40</b>
710	Abwasserentsorgung	88'274.20	88'274.20	90'910	90'910	67'365.20	67'365.20
720	Abfallentsorgung	26'565.70	26'565.70	25'100	25'100	23'001.70	23'001.70
740	Friedhof und Bestattung	8'947.40	-	9'130	-	6'283.60	-
750	Gewässerverbauungen	1'920.00	-	2'500	-	2'106.20	-
780	Robidog	975.00	-	1'000	-	1'311.60	-
790	Raumplanung	1'117.75	20'622.00	1'200	-	1'060.00	-
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>765.00</b>	<b>14'170.15</b>	<b>4'200</b>	<b>16'000</b>	<b>5'393.00</b>	<b>17'494.20</b>
	<b>Netto Ertrag</b>	<b>13'405.15</b>		<b>11'800</b>		<b>12'101.20</b>	
800	Landwirtschaft	765.00	430.00	1'200	-	1'172.80	172.00
810	Forstverwaltung	-	485.15	3'000	3'000	4'220.20	4'220.20
860	Elektrizität	-	13'255.00	-	13'000	-	13'102.00
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>52'442.75</b>	<b>508'286.80</b>	<b>65'040</b>	<b>620'190</b>	<b>55'782.70</b>	<b>655'325.05</b>
	<b>Netto Ertrag</b>	<b>455'844.05</b>		<b>555'150</b>		<b>599'542.35</b>	
900	Obligatorische periodische Steuern	-	346'841.95	-	446'180	-	460'038.50
901	Obligatorische aperiodische Steuern	-	3'263.10	-	10'000	-	8'861.30
902	Liegenschaftssteuern	-	33'230.30	-	33'500	-	32'935.75
903	Steuerabschreibungen	1'687.80	835.45	3'000	-	3'777.40	179.40
904	Hundesteuern	-	2'160.00	-	2'500	-	2'350.00
920	Finanzausgleich	-	80'026.00	-	87'160	-	105'875.00
940	Zinsen	9'757.95	11'998.00	14'440	14'250	13'822.85	15'985.10
942	Liegenschaft Post	21'600.00	21'600.00	21'600	21'600	21'600.00	21'600.00
990	Abschreibungen	19'397.00	8'332.00	26'000	5'000	16'582.45	7'500.00

## TRAKTANDUM 2

## Verpflichtungskreditabrechnung Erschliessung Bachacher

Gemäss Art. 109 der Gemeindeverordnung muss über jeden Verpflichtungskredit nach Abschluss des Vorhabens abgerechnet werden. Die Abrechnung ist demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches den Verpflichtungskredit beschlossen hat.

Die neue Schmutzwasserleitung wurde im Sommer 2009 fertig erstellt und erschliesst nun das neue Baugebiet im Bachacher. Die Rechnung hat folgendermassen abgeschlossen:

Datum	Text	Ausgaben	Einnahmen
04.12.07	Gde-Versammlung, Verpflichtungskredit		40'000.00
06.03.08	Egon Stirnemann, Infrastrukturvertrag	1'527.90	
30.10.08	ARA-Verband ZAK, Bewilligung Anschluss	180.00	
05.11.09	Sutter AG, Erschliessungsarbeiten	29'659.55	
<b>Total</b>		<b>31'367.45</b>	<b>40'000.00</b>
<b>Kreditunterschreitung</b>		<b>8'632.55</b>	

Der Gemeinderat bittet die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger um Kenntnisnahme.

## TRAKTANDUM 3

## ORIENTIERUNGEN

### 3.1 Brückensanierungen

Wie an der Gemeindeversammlung angekündigt wurde der Auftrag für die Brückensanierungen an die Firma Sutter Bauunternehmung AG erteilt. Mit dieser wurde folgender Zeitplan abgemacht:

17. Mai	bis	11. Juni 2010	(Woche 20 - 23)	Sanierung Weiermattbrücke
07. Juni	bis	02. Juli 2010	(Woche 23 - 26)	Sanierung Heinrichswilbrücke

Während der Bauphase an der Heinrichswilbrücke wird die Durchgangsstrasse Richtung Heinrichswil gesperrt sein (öffentliche Bekanntgabe in den Anzeigern Kirchberg und Wasseramt). Eine entsprechende Umleitung wird durch die Baufirma signalisiert. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

### 3.2 Arbeitsgruppe "Zukunft Schule"

Seit nun fast drei Jahren ist die Arbeitsgruppe Zukunft der Schule an der Arbeit. An über 20 Sitzungen haben die rund 20 Arbeitsgruppenmitglieder für eine neue moderne und zu-

kunftsorientierte Schule Lösungen gesucht. Es wurden viele gute und wertvolle Meinungen und Ideen gefunden.

Mit der Vorstellung des Grobkonzeptes im Oktober 2009 in der Gartenbauschule wurde der breiten Bevölkerung die Idee der neuen Schule vorgestellt. Im Januar 2009 bekräftigten die 5 Gemeinderäte des Gemeindeverbandes Koppigen mit einer Absichtserklärung die Umsetzung des Grobkonzeptes auf den 1. August 2011.

Beim Erarbeiten des Feinkonzeptes traten Schwierigkeiten bei der Klärung von Detailfragen auf, welche nicht gelöst werden konnten. Aus persönlichen Gründen trat Reto Affolter als Projektleiter zu diesem Zeitpunkt zurück. Bei dieser Gelegenheit danken wir Reto für die geleistete Arbeit und für seinen Einsatz.

Der Verbandsrat des Gemeindeverbandes hat dann an seiner Sitzung vom 22. Februar 2010 seinen Vizepräsidenten Hans-Peter Hofer zum neuen Projektleiter Zukunft Schule ernannt, da der Gemeindeverband auch die Trägerschaft der neuen Schule übernehmen wird, wie es bei Oberstufe und Kindergarten schon jetzt der Fall ist.

Um auf strategischer Ebene besser voranzukommen wurde die Arbeitsgruppe auf 9 Mitglieder verkleinert. Darin vertreten sind je ein Gemeinderat der 5 Verbandsgemeinden und je ein Mitglied der Schulkommissionen der 3 Primarschulen.

Das Ziel bleibt das gleiche wie bisher: **Die fünf Gemeinden führen die Schulen zusammen, führen drei Schulstandorte, wählen eine Schulkommission und eine gemeinsame Schulleitung.**

Bei diesem Prozess werden wir fachlich begleitet von Finances Publiques Bowil, einer Beratungsfirma für Gemeinden. Wir haben mit diesem Büro sehr gute Erfahrungen beim Zusammenschluss der Feuerwehren gemacht.

Als erstes müssen dann die Schulgemeinden Koppigen-Willadingen und Höchstetten-Hellsau aufgelöst oder es muss eine Zweckänderung definiert werden. Die Führung der Schulen muss an die politischen Gemeinden übergeben werden.

An den Gemeindeversammlungen im Dezember 2010 soll dann die Aufgabe der Führung der Primarschule an den Gemeindeverband Koppigen übertragen werden. So wie wir es vor Jahren mit der Oberstufe gemacht haben.

Danach wird die Abgeordnetenversammlung die neue Schulkommission wählen. Die Schulkommission, die Lehrerschaft und die ebenfalls neu zu wählende Schulleitung werden gemeinsam die Schule auf operativer und pädagogischer Ebene gestalten.

## **Information Tagesschule**

Die Fragebögen für die Bedarfsumfrage der Tagesschule wurden vereinfacht und angepasst. Es wurden alle Wochentage angeboten, da gemäss Stundenplan jeder Tag stark frequentiert ist. Die Verteilung erfolgte über die Schulleiter an die Eltern der schulpflichtigen Kinder und über die Gemeinden an die Eltern jüngerer Kinder.

**Auswertung:** Die Auswertung der Fragebögen hat ergeben, dass bei keinem Modul genügend Nachfrage besteht.

Detaillierte Informationen zur Umfrage erhalten sie auf den Homepages der Gemeinden oder auf den Gemeindeverwaltungen.

## **TRAKTANDUM 4**

## **VERSCHIEDENES**

### **ALLGEMEINE INFORMATION DES GEMEINDERATES**

## **Gratis Badi-Eintritt**

Seit vielen Jahren wird das Schwimmbad Koppigen durch die umliegenden Gemeinden finanziell unterstützt. Als kleines Dankeschön hat die Schwimmbadkommission beschlossen, jeder Betriebsgemeinde ein Saisonabi gratis abzugeben.

Der Gemeinderat möchte dieses wiederum als Dankeschön der Bevölkerung von Höchstetten weitergeben. Um in den Genuss des Gratis-Eintrittes zu kommen müssen Sie an der Schwimmbadkasse eine Bescheinigung (z.B. Wohnsitzbestätigung der Gemeinde Höchstetten) vorweisen, die Sie als Bürger von Höchstetten ausweist.

Der Gratis-Eintritt kann pro Tag nur einmal vergeben werden. Also nützen Sie die Gelegenheit und geniessen Sie einen heissen Sommertag im kühlen Schwimmbecken des Schwimmbads Koppigen.

## INFORMATIONEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

### Gemeinde- und Finanzverwaltung Höchstetten AHV-Zweigstelle Höchstetten-Hellsau

Steingasse 2, 3429 Höchstetten, Tel. 034 413 13 23, Fax.034 413 13 16

E-Mail: [info@hoechstetten.ch](mailto:info@hoechstetten.ch)

[www.hoechstetten.ch](http://www.hoechstetten.ch)

Öffnungszeiten:	Dienstag:	08.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 18.30 Uhr
	Donnerstag:	08.00 – 11.30 Uhr
	Freitag:	08.00 - 11.30 Uhr

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Höchstetten

Das Büro der Gemeindeverwaltung Höchstetten bleibt an folgenden Tagen **geschlossen**.

**Donnerstag**                      **13. Mai 2010**                      **(Auffahrt)**  
**Freitag**                              **14. Mai 2010**

In der darauf folgenden Woche sind wir wieder für Sie da. Wir wünschen allen eine schöne Auffahrt. Besten Dank für Ihr Verständnis.

### SBB Tageskarte Gemeinde

Seit dem 1. Januar 2010 sind auch bei unserer Gemeinde SBB Tageskarten erhältlich. Die Tageskarten können bei der Gemeindeverwaltung von unseren Bürgerinnen und Bürgern zu einem Preis von Fr. 36.00 bezogen werden. Eine Reservation ist ebenso über das Internet möglich. Die Gemeinde Hellsau hat ebenfalls eine SBB Tageskarte Gemeinde angeschafft. Demzufolge stehen jeweils 2 Tageskarten zur Verfügung.

Der Gemeinderat Höchstetten ist erfreut über den regen Gebrauch dieses neuen Angebotes und wünscht allen Benützern eine schöne Reise.

*Wir haben gelernt, schneller zu schlafen,  
nebenbei zu essen und viel produktiver zu arbeiten.  
Aber wir haben verlernt, in Balance zu leben.*

Der Gemeinderat und die Verwaltungsangestellten  
wünschen Ihnen einen schönen und ausgeglichenen Sommer.

## Bildaufnahmen vom letzten Winter in Höchstetten

